

تحليل المشاكل التي تواجه تعليم اللغة العربية كلغة ثالثة في المدارس المتوسطة في الصين

وو مين¹
معهد الخرطوم الدولي للغة العربية
البريد الإلكتروني: com.163@18813199125

الملخص

في السنوات الأخيرة، مع التبادلات المتزايدة بين البلدان، يصبح مجال استخدام اللغة العربية أوسعاً من قبل. من أجل تلبية التواصل مما يتطلب أعداد متخصصين في اللغة العربية في الجامعات، وتفتح بعض المدارس المتوسطة الصينية التي تخصص اللغة العربية كلغة ثالثة أو اختيارية² لتنمية موهبة متعددة التخصصات (الحصول على تدريب في أكثر من مجال مهني واحد)، ويبحث هذا البحث في هذه الظاهرة. إن للبحث طريقتان: طريقة الاستبيان وطريقة تكامل المواد المتعلقة باللغة العربية. يقوم التحليل من حيث عدد الطلاب وطبيعة الدورات، والكتب المدرسية، والمشاكل التي تواجهها. أخيراً طرح الاقتراحات ذات الصلة بتعليم اللغة العربية كلغة ثالثة في الصين، على أمل تحسين الوضع التعليمي الحالي، ولعله أن يكون مفيداً للتدريس بلغات الثالثة الأخرى.

الكلمات المفتاحية: المدارس المتوسطة الصينية، اللغة العربية، تعلم اللغة الثالثة.

¹ وو مين، الصينية، كانت تعمل في مدرسة سانشوي للغات الأجنبية في الصين، الآن تدرس اللغة العربية في معهد الخرطوم الدولي للغة العربية.

² تعتبر اللغة العربية اللغة التخصصية أو اللغة الاختيارية في الجامعات الصينية بشكل عام.

Analysis of the Problems Facing Teaching Arabic as a Third Language in Middle Schools in China

Woo Min

Khartoum International Institute of Arabic Language

Email: 18813199125@163.com

ABSTRACT

In recent years, with the increasingly close exchanges between countries, Arabic has become more and more extensive. In order to meet the society's demand for Arabic talents, in addition to colleges and universities, some middle schools in China have successively opened Arabic majors as a multilingual or elective subject to cultivate compound talents.

Through the method of questionnaire survey and material integration, this paper collects and analyzes the Arabic teaching schools, the number of students, the nature of the curriculum, and the relevant textbooks in China's domestic middle schools. At the same time, put forward suggestions related to teaching Arabic as a third language in China, hoping to improve the current educational situation, and perhaps be useful for teaching in other multilingual teaching.

Keywords: Chinese middle school, Arabic, third language teaching.

مقدمة

باعتبارها واحدة من اللغات الست الرئيسية في الأمم المتحدة، تضم اللغة العربية أكثر من 260 مليون ناطق بها، وأكثر من 440 مليون شخص يتحدثون هذه اللغة في جميع أنحاء العالم. مع مبادرة صينية "الحزام والطريق"³، يتزايد تأثير اللغة العربية وأصبحت لغة منتشرة واسعة في العالم. كما أن اللغة تلعب دوراً محورياً في تصدير واستيراد الثقافة، من الضروري أن تدخل إلى المحاضرات الجامعية. في السنوات الأخيرة، يفتح العديد من الجامعات الصينية تخصصات عربية، وتسعى إلى حل نقص المتخصصين في اللغة العربية. تحت هذه الخلفية، كثير من المدارس المتوسطة فتحت اختصاص اللغة العربية كلغة ثالثة أو اختيارية وهو استعداد مبكر للطلبة الذين يريدون أن يدرسوا اللغة العربية في الجامعة. حتى في أوائل عام 2022، وفقاً لإحصاءات الباحثة، فإن المدارس المتوسطة التي تقدم دروس اللغة العربية في الصين هي: المدرسة المتوسطة التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين، مدرسة تشنغدو الثانوية التابعة لجامعة بكيين للدراسات الدولية، مدرسة سانشوي للغات الأجنبية التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين، مدرسة اللغات الأجنبية التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين، مدرسة سونغهاي، مدرسة سوتشو للغات الأجنبية، مدرسة مدينة سوتشو للعلوم والتكنولوجيا للغات الأجنبية، المدرسة المتوسطة التاسعة لتشينغداو.

أجرى قليل من الباحثين الصينيين أبحاثاً حول الوضع الحالي لتعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة حيث أن النتيجة غير غنية، البحوث ذات الصلة لها: ممارسة تدريس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة⁴، يقدم هذا المقال الخلفية والوضع الحالي وممارسة واستكشاف تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين، ويحلل المشكلات حول تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة، وعلى هذا الأساس ينعكس على ممارسة تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين، مشيرة إلى أهمية ربط التعليم العالي لتحسين جودة تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة.

مشكلة البحث

تحاول هذه الدراسة الإجابة عن السؤال التالي:

ما هو مشكلات في تعليم اللغة العربية كلغة ثالثة في المدارس المتوسطة الصينية؟

أسئلة البحث

ستقوم هذه الدراسة على الإجابة عن الأسئلة التالية:

- 1) ما هو اللغة الثالثة واللغة الاختيارية؟
- 2) ما مدى معرفة المدارس المتوسطة في تعليم اللغة العربية في الصين؟

أهمية البحث

تبرز أهمية الدراسة في:

- 1) تبرز اللغة الثالثة واللغة الاختيارية في الصين.
- 2) الكشف عن المدارس المتوسطة في تعليم اللغة العربية في الصين.
- 3) معرفة كيفية يتم تعليم اللغة العربية كلغة ثالثة في المدارس المتوسطة الصينية.

المجتمع والعينة

يتكون مجتمع البحث من: الطلبة في مدرسة سانشوي للغات الأجنبية التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين.

أدوات الدراسة

- أ) الاستبيانات.
- ب) الملاحظة.

³ هي مبادرة صينية قامت على أنقاض طريق الحرير في القرن التاسع عشر من أجل ربط الصين بالعالم، لتكون أكبر مشروع بنية تحتية في تاريخ البشرية
⁴ هوانغ تشاو، م علم في جامعة الدراسات الأجنبية ببيكين

المنهج

تتبع الباحثة المنهج الوصفي.

مصطلحات البحث

اللغة الثالثة- يتعلم طلاب في المدارس المتوسطة لغة ثالثة بالإضافة إلى لغتهم الأم ولغة أجنبية ثانية (عادة الإنجليزية).

1. معلومات حول تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الصينية

قامت الباحثة بالبحث عن المعلومات التالية من خلال شبكة الإنترنت والاشتراكات في ويتشات(برنامج التواصل الاجتماعي الصيني)، ويجمع أكثر من 50 مدرسة للغات الأجنبية، وفيما يلي جدول إحصائي لمدارس اللغات الأجنبية التي تقدم دورات اللغة العربية والمعلومات ذات الصلة. (فارغ يعني نقص المعلومات).

الجدول 1

ملاحظة	ساعات الدراسة الأسبوعية	مستوى المعلم	كتاب التدريس	طبيعة الدرس	بداية الصف	موعد افتتاح المقرر	المدارس
	ساعتين	الماجستير والدكتوراة من جامعة الدراسات الأجنبية ببيكين	لا توجد مواد تعليمية معينة، تم إعداد من المعلمين أنفسهم، بما في ذلك المعرفة الأساسية والقواعد البسيطة والثقافة العربية	المقرر الاختباري	الصف الأول والصف الثاني للمدرسة المتوسطة	2017	المدرسة المتوسطة التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين
	6 ساعات (يجب على الطلاب إكمال ساعتين دراسيتين في كليات اللغة العربية لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين)	الماجستير والدكتور من جامعة الدراسات الأجنبية ببيكين	"الجديد في اللغة العربية"، معرفة تكملية خارج المنهج	المقرر الاختباري	الصف الثالث في المتوسطة وثلاثة صفوف في الثانوية	2017	
	3-4محاضرات(40 دقيقة لكل محاضرة)	عدد:1 (ماجستير)	"الجديد في اللغة العربية"، يمكن للمعلمين استكمال المعرفة الأخرى بأنفسهم، مثل الثقافة العربية	اللغة الثالثة	ثلاثة صفوف في المدرسة المتوسطة	2018	مدرسة تشنغدو المتوسطة التابعة لجامعة بكين للدراسات الدولية

مدرسة سوتشو للغات الأجنبية	2014	ثلاثة صفوف في المدرسة المتوسطة	اللغة الثالثة	الكتب المدرسية العربية (المجلدات 1-3) (تم تحريرها ذاتياً ، بدأت تستخدم في 17 عاماً) ، "الجديد في اللغة العربية"	عدد:4	يُقام اختبار مستوى اللغة العربية لطلاب في المرحلة المتوسطة، والذي يبدأ أن يعقد في عام 2016
المدرسة المتوسطة التاسعة لنتشينغداو	2013	ثلاثة صفوف في المدرسة المتوسطة	المقرر الاختياري	لا توجد مواد تعليمية معينة، تم إعداد من المعلمين أنفسهم، بما في ذلك المعرفة الأساسية والقواعد البسيطة والثقافة	عدد:1 (ماجستير)	
مدرسة سانشوي للغات الأجنبية التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية بيكين	2020	ثلاثة صفوف في المدرسة المتوسطة	اللغة الثالثة	"الجديد في اللغة العربية" ، يكمل المعلم المعارف الأخرى بنفسه، مثل الثقافة العربية	عدد:1 (ماجستير)	محاضرات 4

ملاحظة: لغة ثالثة، إنها تتعين على الطلاب الذين يتعلمون أكثر من لغتين، بالإضافة إلى اللغة الأم واللغة الإنجليزية، يحتاجون أيضاً إلى دراسة اللغة الأجنبية الأخرى. على سبيل المثال: تقدم مدرسة سانشوي للغات الأجنبية التابعة لجامعة الدراسات الأجنبية ببيكين دورات متعددة اللغات كلغة ثالثة مثل: اللغة اليابانية والكورية والفرنسية والروسية والألمانية والإسبانية والإيطالية والعربية. من بينها، تم فتح دراسة اللغة العربية كلغة ثالثة لمدة عام واحد فقط، ويوجد حالياً 9 طلاب.

إن المقررات الاختيارية كان يتم ترتيبها من قبل الطلاب أنفسهم إضافة إلى المواد المختلفة الأخرى في التعليم الإلزامي لمدة تسع سنوات، مثلاً يتم أيضاً تعيين اللغات المذكورة أعلاه كدورات اختيارية في مدرسة سانشوي (محاضرة واحدة في الأسبوع، 80 دقيقة)، ويمكن للطلاب يختارون هذه الدورات حسب اهتماماتهم وهواياتهم. في الوقت الحاضر، عدد الطلاب في الدور الاختياري باللغة العربية هو 18.

2. المشكلات التي تواجه في تعليم اللغة العربية كلغة ثالثة في المدارس المتوسطة

تعتبر اللغة العربية أقل ألفة من اللغة اليابانية والكورية بالنسبة للطلاب الصينيين، يرجع السبب إلى بعد المسافة أولاً، إن العالم العربي يقع بعيد عن الصين، ونظراً لموقعه الجغرافي الفريد وخصائصه المناخية، كانت عادات الحياة للعرب تختلف اختلافاً عن عادات الصينيين. في الوقت نفسه، تنتمي اللغة العربية واللغة الصينية إلى الأسرة اللغوية المختلفة، وهناك اختلافات واضحة في أسلوب الكتابة والقواعد والنطق. من الجدير بالذكر أن الانطباع الأول للصينيين عن اللغة العربية هو "الصورة".

السبب الثاني هو أن الأمة العربية أمة "مجهولة" بالنسبة للشعب الصيني، إنهم يرتدون الجلابيب والأقنعة، لذلك، لا يعرف الكثير من الطلاب الصينيين سوى القليل عن اللغة العربية، بعض الناس في الصين يعتقدون أن

"اللغة التي يتحدثها الهنود هي عربية"، وأكثر من ذلك، بعض الناس لم يسمعوها بها من قبل. إن إدخال اللغة العربية في الفصول الدراسية بالمدرسة المتوسطة من خلال مواجهة هذه المشاكل، ليس بالأمر السهل. بالإضافة إلى عدم وجود أي بنى أساسية، لا تزال هناك العديد من المشكلات في تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة، نظرًا لأن دورة اللغة الثالثة هي أكثر رسمية من الدورة الاختيارية، وسوف نقوم بتحليل تعليم اللغة العربية كلغة ثالثة بشكل أساسي.

1) قلة المعلمين

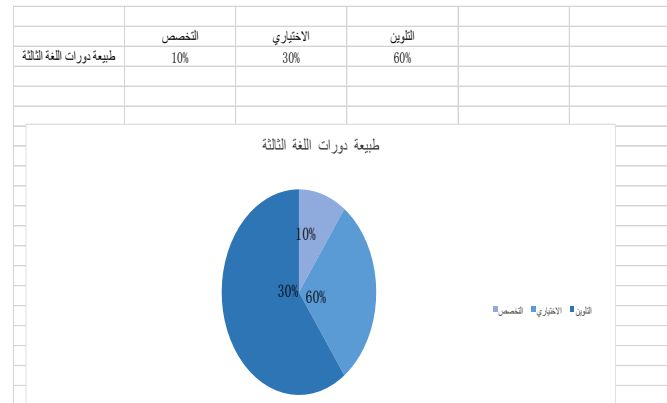
إن معظم معلمي اللغة العربية في المدارس المتوسطة تخرجوا في الجامعات الصينية، عندما يختارون الأعمال، من العادة أن يعطوا اهتمامًا بالمؤسسات والشركات والجامعات الحكومية، وهناك اهتمام ضئيل بمهنة تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة، حتى أن كثيرًا من الخريجين لم يعرفوا أن اختصاص اللغة العربية قد قدمت في المدرسة المتوسطة. في الوقت نفسه، يعتبر المؤهل الدراسي نقطة مهمة في تعيين معلمي اللغة العربية، ليس من المبالغة أن المعلمين المشتغلين في تعليم اللغة العربية منهم 90% قد حصلوا على درجة الماجستير، وبعضهم لديهم خبرات دراسية في الخارج. أدت هذه الظواهر إلى نتيجتين: أولهما من الصعب على الطلاب الجامعيين النظاميين الحصول على الوظيفة بعد التخرج، والآخر هو أن متطلبات عالية لمؤهلات المعلمين ولكن طلاب الدراسات العليا لا يرغبون في عمل في المدرسة المتوسطة حيث لا يمكن للمدرسة أن توظف المعلم.

2) نقص المواد التعليمية وتطور التعليم غير الناضج

من الممكن أن نرى في الجدول 1 أن المدارس المتوسطة كلها تستخدم كتابًا مدرسيًا هو " الجديد في اللغة العربية " عدا مدرسة سوتشو للأجنبية، يتم تحرير المواد التعليمية ذاتيًا. هناك ستة مجلدات من "الجديد في اللغة العربية"، وهي كتب مدرسية تستخدم في الجامعات الصينية للطلاب المتخصصين، هذه الكتب صعبة بالنسبة للطلاب في المدرسة المتوسطة إلى حد ما، تحتاج دراستها إلى وقت أطول. من الجدير بالذكر، مع أن اللغة العربية لغة شائعة في السنوات الأخيرة، وكان الامتحان الذي تقوم به الحكومة الصينية هو اختبار اللغة العربية لمستوى 4، ولا يوجد أي اختبارات معينة للطلاب في المدارس المتوسطة عند فحص مستواهم.

3) الدورات قليلة وعدم الاهتمام بتعليم وتعلم اللغة العربية

يتم تعيين اللغة العربية في الغالب على أنها دورات اللغة الثالثة أو اختيارية في المدارس المتوسطة الصينية، بالمقارنة مع سبع أو ثماني دورات من اللغة الإنجليزية للطلاب، فإن دورات اللغة العربية لا تستغرق سوى نصف الوقت، كما لا يولون الطلاب اهتمامًا كافيًا بها. فقد وزعت الباحثة عشرين استبيانًا في المدرسة لمعرفة عدد الساعات الدراسية، ومكانة الدورة، ودرجة الإعجاب، يبدو أن سبعين بالمائة منهم (كما هو مبين في الجدول التالي) يعتقد أن درس اللغة العربية هو "درس للترفيه" و "درس اختياري" و "درس راحة"، ولا يأخذون الأمر على محمل الجد، وتختلف درجة الإعجاب أيضًا، فالمقارنة اللغة العربية واللغات الأخرى، مثلًا الإيطالية واليابانية والكورية، من الواضح أن هذه اللغات أكثر شيوعًا بين الطلاب، والسبب هو أن الطلاب يعتقدون أن اللغة العربية هي اللغة التي تستخدم فقط في المحاضرة، وليس لها فائدة واقعية. كما لا تنعكس درجات اللغة العربية في ترتيب الفصل الدراسي. في الواقع، باستثناء بضع لغات مثل اللغة الروسية واللغة اليابانية التي يمكن أن تشارك في الامتحان الوطني الموحد للالتحاق بالجامعات، فإن معظم اللغات الثالثة لا تستوفي شروط "المشاركة في الامتحان الوطني"، لذلك فهذه مواد "يمكن الاستغناء عنها".



الجدول 2 طبيعة الدورة

ملاحظة: تشير دورات التلويين إلى حقيقة أن بعض الطلاب المجبرين على الانتقال إلى لغات أخرى بسبب العدد الكبير من الطلاب في اللغة المختارة في الأصل.

4) تأثير اللغة العربية محدود في الصين.

على الرغم من أن أكثر من 600 مليون شخص في العالم يتحدثون اللغة العربية ويوجد أكثر من 17 مليون مسلم في الصين، إلا أن تأثير اللغة العربية في الصين لا يزال محدودًا للغاية نظرًا لصعوبة تعلمها وتستغرق الدراسة وقتًا طويلاً، في الجامعات الصينية، تعتبر اللغة الإنجليزية لغة ثانية، بالإضافة إلى ذلك، اللغة الفرنسية أو اللغة اليابانية تعتبران لغات ثانية أحياناً، أما اللغة العربية، فلا تستخدم كاللغات الأجنبية الثانية في معظم الحالات والعديد من اختبارات الدراسات العليا غير متوفرة أيضاً باللغة العربية كلغة ثانية، حيث أن اللغة العربية تأثرها محدود.

3. اقتراحات التحسين

ردًا على المشكلات المذكورة أعلاه، تعتقد الباحثة أنه يجب إجراء تحسينات في الجوانب التالية:

1) تنظيم الخبراء لتأليف الكتب المدرسية المناسبة للطلاب في المدارس المتوسطة

إن سلسلة كتب "الجديد من اللغة العربية" صعبة بالنسبة إلى الطلاب في المدرسة المتوسطة وتستغرق دراستها وقتًا طويلاً حيث لا تناسب أساسياتهم، لذلك من الضروري تأليف كتب مدرسية باللغة العربية للطلاب في المرحلة المتوسطة. يجب أن تتكيف درجة صعوبة اللغة العربية من حيث الحروف والكلمات والعبارات والحوارات والنصوص وما إلى ذلك مع تكيف عمر الطلاب وحالة التعلم ومدتها. تقترح الباحثة أن المدارس المتوسطة التي أقامت التخصصات العربية في جميع أنحاء الصين تجمع مواد التدريس وتطرح الأفكار في خدمة تأليف الكتب الدراسية من حيث القابلية والميول.

2) تعزيز بناء هيئة التعليم وتوظيف الطلاب الجامعيين النظاميين الممتازين

يوجد في الصين حاليًا عدد محدود من الخريجين المتخصصين في اللغة العربية، ويختار معظمهم أن يعملوا في الشركات الخاصة أو الإدارات الحكومية المهمة (مثل وزارة الخارجية، وما إلى ذلك)، وعدد الأشخاص الذين ينوون العمل في المدارس المتوسطة قليل جداً. في الوقت نفسه، إن المدارس المتوسطة تحتاج إلى الخريجين في مستوى الماجستير، حيث بالنسبة إلى الخريجين النظاميين أن يعملوا فيها هو أمر غير سهل، وهذا يشكل المشهد المتناقض الحالي. من أجل ذلك، توصي الباحثة بأن تخفف المدارس شروط القبول بشكل مناسب، ويمكن أيضاً توظيف الطلاب الجامعيين النظاميين الممتازين. كما يمكن للعديد من المدارس المتوسطة أن يقوم بأنشطة التبادل لمشاركة الخبرة التدريسية مع بعضهم البعض، وتحسين تعليم اللغة العربية مع تعزيز بناء هيئة تدريس جيدة.

3) زيادة عدد الدروس وتقوية الأهمية بها

يعد الزمن في دراسة اللغة الثالثة غير كاف وهي إحدى المشكلات الرئيسية. بالنسبة للمبتدئين في دراسة اللغة العربية، بالإضافة إلى الصعوبة و الأساس الضعيف، فإنها تحتاج أيضاً إلى وقت كافٍ. بالنسبة لمتعلمي اللغة العربية، لديهم أربعة دروس في كل أسبوع وكل درس يستغرق أربعين دقيقة، من المستحيل أن يكملوا دراسة كتاب "الجديد في اللغة العربية" حتى في مدة ثلاث سنوات. لذلك، فإن ساعات الدراسة الكافية هي المطلوب الأساسي لتعلم اللغة العربية. تقترح الباحثة أنه على الأساس الحالي، يجب على المدارس مضاعفة عدد ساعات الدراسة وتقسيمها، مثل درس الاستماع ودرس الحوار وما إلى ذلك، ليس فقط لتعزيز التنفيذ الفعال للتدريس، ولكن أيضاً لتعزيز كل مهارة لغوية، وإعطاء الطلاب وقتاً كافياً للدراسة والممارسة، مما يوفر ضماناً لتعلم اللغة، ويمكن للطلاب أيضاً تحقيق إنجازات في دراسة اللغة العربية.

4) زيادة الاستثمار، وقيام بأنشطة الترويج ذات الصلة، وإعطاء منح دراسية لدراسة اللغة العربية.

حتى الآن لا يتم كثير من المدارس أن يضمن درس اللغة الثالثة في أنشطة المنحة الدراسية للطلاب، لذلك، ليس لدى الطلاب قوة في الدراسة، وبالإضافة إلى أن الطلاب، يعتقد العديد من معلمهم أيضاً أن اللغة الثالثة ليست مهمة، ولا تؤثر على تعلمهم اليومي. أما عدد الطلاب، فبعض الطلاب "يُجبرون" على دخول فصول اللغة العربية بسبب امتلاء عدد فصول اللغات الأخرى، إن هذا "الإجبار على الانضمام إلى لغة لا يهتمون بها" يجعلهم أكثر متمرداً. في هذا الصدد، تقترح الباحثة أن تقوم المدارس بمزيد من أنشطة الترويج اللغوي، مثل: عرض الأزياء الوطنية، وعرض المعالم السياحية، ومشاركة العادات والتقاليد، إلخ، مما يعرف الطلاب ما هي اللغة التي يتعلمونها عند اختيار المواد. في الوقت نفسه، يمكنه تنظيم معلمي اللغة العربية لإعداد درجات الامتحان، مثل مستوى اللغة اليابانية لـ A1، A2، على الرغم من أنها ليست لها مصداقية، يمكن للطلاب أيضاً تقديم دليل على فعالية تعلم الطلاب للغة العربية على المدى الطويل، إلى حد ما، يمكن لهذه الإجراءات أن تحفز اهتمام الطلاب بالتعلم، كما أن تحديد مكافآت مختلفة للدرجات يعد أيضاً آلية تعليمية فعالة.

الخلاصة

مع التطور المستمر والمتعمق للعولمة وتنفيذ مبادرة "الحزام والطريق"، سيكون للطلاب الذين يدرسون اللغة الثالثة ميزة أكبر في سوق العمل، وسيجلبون أيضاً المرونة والحيوية للاقتصاد الاجتماعي. مع التعميم المستمر للغات الثالثة الأخرى، مثل اليابانية والإسبانية والكورية، تحسن وضع التدريس لهذه اللغات في المدارس المتوسطة بشكل تدريجي ويوفر نموذجاً فعالاً لتدريس اللغة العربية، سواء كان ذلك في ترتيب الدروس أو درجات الامتحان، كلها تقدم مراجعة لتدريس اللغة العربية. مع أن تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة لا يزال صعباً، إلا أن كل شيء يكون صعباً في البداية. من أجل تحقيق نتائج تعليمية أفضل، يحتاج معلم اللغة العربية إلى التعلم باستمرار والخروج بأسلوب تعليمي مناسب للطلاب في المدارس المتوسطة، وبهذه العملية يتحسنون باستمرار. في ضوء ذلك، لا يزال أمام المدارس المتوسطة طريق طويل لتعليم اللغة العربية في الصين.

المراجع

1. ملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية: الرياض، 1438هـ.
2. خالد حسين أبو عمشة وآخرون، الدليل التدريبي في تدريس مهارات اللغة العربية وعناصرها للناطقين بغيرها النظرية والتطبيق، المملكة العربية السعودية: الرياض، 1439هـ / 2017م.
3. دوجلاس براون، أسس تعلم اللغة وتعلمها، دار النهضة العربية: بيروت، 1994.
4. رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى، جامعة أم القرى: مكة المكرمة، 1406هـ/1986.
5. صديق آدم بركات آدم، أساليب عرض محتوى العناصر اللغوية في برامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، معهد اللغة العربية بجامعة إفريقيا العالمية: الخرطوم، 2016 م.

6. عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، العربية للجميع، 1431 هـ.
7. Yi Lifan, an overview of Arabic language education in China, research on the Education Law.
8. The Northern Research Group, Ideas on Educational Reform for Foreign Languages Majors. and Foreign Language Research, 1998.03.
9. John Bo, Analysis of Employment in the Arabic Language Major and the Current Situation, Journal of Economic Research Guide, 2010.
10. Li Yuan, Qiu Jun, Exploring the Value of Implementing Multi-Language Teaching in Middle School Education, Journal of Scientific and Technological Texts, 2014.12.
11. Lin Weimin, Education in China, 2015.
12. Zhaige Dingsheng, Analysis of Effective Implementation of Japanese Teaching in Upper Middle School, Journal of Education Literature.
13. Chen Yixing, Teaching Practice on Developing Learning Habits in the Basic Stage of Arabic Language, Journal of Scientific and Technological Texts, 2019.06.
14. Zhang Guobin, Opinion on Current Problems and Suggestions for Russian Teaching in Secondary Schools, Qiaoyuan Forum, 2019.09.
15. Wu Yali, Ideas and Explorations on Training Models for Non-Global Multilingual Talent, Journal on Employment and Security, 2017.